

津津有味譚

陳存仁

小兒病食品療法

小兒患泄瀉

食品即焦成炭，再研成細末。每種食品，經高熱炭化之後，它的本性仍未消失，所以書上稱為「炭化存性」。這是中醫常用的方法，它的效用極好。特食積滯之後，再行止瀉，可用前面所述的方法，進飲茶劑，瀉即可止。

水瀉：夏令最多水瀉，因瓜果冷飲等食物，進食過多，又受寒邪，腸中溫化功能消失，瀉出水多，故名水瀉。幼科雜論說：「水瀉即瀉，瀉黃水而小便少，番次無度，夏秋之際，解衣納涼，失被感冷。」水瀉除了就醫之外，輔助療法，共有三種：

(一)取咖啡粉和胡椒粉各二匙，用燒酒調勻如泥，做成餅狀，放在小兒臍部。預先在臍部敷紗布，上面一塊摺疊為兩層，泥餅即置紗布上面，因咖啡胡椒均屬溫熱性質，可以疏散寒氣，使小兒腸內的水份減少，那末，大便中的水份，就因而減少，水瀉亦能轉為瀉便。

(二)用生薑紅糖，變成茶劑，飲後腹即覺溫暖咕咕作響，水瀉亦能減少。

(三)水瀉經過多次之後，腸中宿滯漸清，可以用止瀉藥劑作爲瀉劑。最輕便的止瀉藥劑，石榴皮三錢，焦炭三錢(藥店有售)，加紅糖少許，煮成茶劑飲後水瀉也能停止。

久瀉：泄瀉經久之後，腸部機能漸退，成爲慢性的瀉瀉。

「五七一」

轉口埠變工業重鎮

六十年代發展輝煌

香港一向都是轉口商埠，人民依靠轉口貿易爲生，一九三一年時僅有五家工廠登記，戰後初期香港仍依賴轉口生意，工業生產微不足道，中國大陸變色及韓戰發生後，聯合國實行禁運，香港受影響甚爲嚴重，再加上難民大舉入境，頓然增加社會的負擔，當日人民失業問題嚴重，但到底中國人是具有辦法的，於是心齊協力，手抵足的艱苦情況下，闖出一條生路，使香港進入工業社會去。一九四五年以來香港的經濟漸趨好轉，失去的轉口貿易已如「大江東去」不能復返，但工業界却在毫無資源的環境中創出奇跡來，這與香港是一個自由商埠又有重大的關係，因爲沒有關稅，外匯自由兌換，加上政治安定，投資人士都有信心發展長期性的工業，健全組織和經驗豐富的銀行、船運、保險及出口推銷企業，與低廉工資的勞動力，推進工業的巨輪，一九五九年時香港工廠由戰後初開的一千零五家增至五千餘家，工業製成品出口值達二十三億元，佔總出口貿易值百分之七十。

六十年代之十年內，香港工業更由一個純粹的「轉口商埠」，突然發展成爲一舉知名之世界大「工業城市」，工廠由五千餘家激增至一萬五千餘家，小型之家庭式工廠還沒有計算在內，至少已有八十萬人直接及間接從事工業，而出口的香港工業製成品，在去年達一百五十億元之空前紀錄。因此香港現已成爲世界二十多個，貿易最發達的地區之一。

生命之音

粵語廣播

爲你解答心中各種問題

每逢星期日晚上九時半

CJVB 電台 粵四七〇週波

完全免費，何樂不爲？

「免費生命之音」中文函授課程將此報名單填妥投寄溫哥華信箱三〇〇九號即可收到。

姓名： 性別： 年齡： 住址(英文)：

菓欄公司

五八五號哥街

電話六八五、四九二九

週末大減價

由九月十五日至九月十七日

星期五 星期六 星期日

靚百果利 壹元五磅

清甜沙梨 壹元五磅

靚甜菜 壹元六磅

罕庄特大新奇士甜橙 壹元十個

紅白黑提子壹元三磅

FRUITLAND MARKET

565 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C. Phone 685-4929

訃告

不幸先嚴陳重福

先考諱春連字忠信公府君恩平橫崗頭村人。於公元一九七二年九月六日酉時病終於溫哥華中央醫院。享壽八十七歲。不幸福壽遠在異國。次男福璋隨侍在側。遵禮成服。謹擇於九月十五日(星期日)上午十時在丹桂街市殯儀館舉行喪禮。下葬於士嘉堡。懇請親友屆時賜臨。鳴謝。此訃。

代柬

謹訂於一九七二年九月廿四日正午十二時

爲本總會舉行成立開幕典禮並設茶會同日

下午六時假座喜臨門、譚樂、竹林園、三

酒家公宴。又八時半至十一時半在女皇小戲

院開演粵劇游藝大會助慶敬請

全加黃族各團體列位執事 屆時駕臨指導歡

黃伍伯叔昆仲 嬌姆姊妹 叙易勝榮幸

加拿大黃氏宗親總會同人敬約

本總會地址：Wong's Benevolent Association, 123A E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Canada (恭辭鏡屏字畫)

附註：席金 成年七元 夫婦十元 小童三元

有土庫廳房出租

合身男男女女或小家庭，各自門口出入。五時後電話三三、〇三六〇

有光猛房出租

請電話：式五三、壹四九

宜唐西廚長工或散工

又宜配酒師兼送貨。電話：687-6784，或到 Golden Rikshan 1043 Davie St.

本埠靚小型餐室出賣

如意者請電話六、貳、七九七

十二年屋業主自賣

三行巴士下埠，離商場巴士學校壹個街位，土庫完成上下各三個睡房，位於 264 Horley St.，上午五時後電話：四四四、七七八

有房出租

位於沙夫沙夾士街。電話八八九、五九五 八七四、四六九

高尚餐館出讓

坐五十餘人，有酒牌，設備齊全，位於卑詩省南及旅遊發展最速的錦繡埠，有意者請四時後電話錦繡三二二、三二二一，或由餐館經理 587 W. Columbia, Kamloops, B.C.

宜僱有經驗廚

須有介紹書，可以立即開工，工資優待及其他待遇，下午八時後電話六八五、八六六

宜唐西廚長工或散工

又宜配酒師兼送貨。電話：687-6784，或到 Golden Rikshan 1043 Davie St.

本埠靚小型餐室出賣

如意者請電話六、貳、七九七

十二年屋業主自賣

三行巴士下埠，離商場巴士學校壹個街位，土庫完成上下各三個睡房，位於 264 Horley St.，上午五時後電話：四四四、七七八

有房出租

位於沙夫沙夾士街。電話八八九、五九五 八七四、四六九

高尚餐館出讓

坐五十餘人，有酒牌，設備齊全，位於卑詩省南及旅遊發展最速的錦繡埠，有意者請四時後電話錦繡三二二、三二二一，或由餐館經理 587 W. Columbia, Kamloops, B.C.

宜僱有經驗廚

須有介紹書，可以立即開工，工資優待及其他待遇，下午八時後電話六八五、八六六

代柬

謹訂於一九七二年九月廿四日正午十二時

爲本總會舉行成立開幕典禮並設茶會同日

下午六時假座喜臨門、譚樂、竹林園、三

酒家公宴。又八時半至十一時半在女皇小戲

院開演粵劇游藝大會助慶敬請

全加黃族各團體列位執事 屆時駕臨指導歡

黃伍伯叔昆仲 嬌姆姊妹 叙易勝榮幸

加拿大黃氏宗親總會同人敬約

本總會地址：Wong's Benevolent Association, 123A E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Canada (恭辭鏡屏字畫)

附註：席金 成年七元 夫婦十元 小童三元

有土庫廳房出租

合身男男女女或小家庭，各自門口出入。五時後電話三三、〇三六〇

有光猛房出租

請電話：式五三、壹四九

宜唐西廚長工或散工

又宜配酒師兼送貨。電話：687-6784，或到 Golden Rikshan 1043 Davie St.

本埠靚小型餐室出賣

如意者請電話六、貳、七九七

十二年屋業主自賣

三行巴士下埠，離商場巴士學校壹個街位，土庫完成上下各三個睡房，位於 264 Horley St.，上午五時後電話：四四四、七七八

有房出租

位於沙夫沙夾士街。電話八八九、五九五 八七四、四六九

高尚餐館出讓

坐五十餘人，有酒牌，設備齊全，位於卑詩省南及旅遊發展最速的錦繡埠，有意者請四時後電話錦繡三二二、三二二一，或由餐館經理 587 W. Columbia, Kamloops, B.C.

宜僱有經驗廚

須有介紹書，可以立即開工，工資優待及其他待遇，下午八時後電話六八五、八六六

宜唐西廚長工或散工

又宜配酒師兼送貨。電話：687-6784，或到 Golden Rikshan 1043 Davie St.

本埠靚小型餐室出賣

如意者請電話六、貳、七九七

十二年屋業主自賣

三行巴士下埠，離商場巴士學校壹個街位，土庫完成上下各三個睡房，位於 264 Horley St.，上午五時後電話：四四四、七七八

有房出租

位於沙夫沙夾士街。電話八八九、五九五 八七四、四六九

高尚餐館出讓

坐五十餘人，有酒牌，設備齊全，位於卑詩省南及旅遊發展最速的錦繡埠，有意者請四時後電話錦繡三二二、三二二一，或由餐館經理 587 W. Columbia, Kamloops, B.C.

宜僱有經驗廚

須有介紹書，可以立即開工，工資優待及其他待遇，下午八時後電話六八五、八六六

宜唐西廚長工或散工

又宜配酒師兼送貨。電話：687-6784，或到 Golden Rikshan 1043 Davie St.

本埠靚小型餐室出賣

如意者請電話六、貳、七九七

十二年屋業主自賣

三行巴士下埠，離商場巴士學校壹個街位，土庫完成上下各三個睡房，位於 264 Horley St.，上午五時後電話：四四四、七七八

有房出租

位於沙夫沙夾士街。電話八八九、五九五 八七四、四六九

雅慈油漆修裝

東區乃乃磨與喜市定街，兩層石米牆屋

內有九睡房及兩廁所，近巴士學校，

全價二萬五千九百。地址 2528 Fairview St. 電話式五三、三八九四

屋主自賣

宜僱有經驗廚

須有介紹書，可以立即開工，工資優待及其他待遇，下午八時後電話六八五、八六六

宜唐西廚長工或散工

又宜配酒師兼送貨。電話：687-6784，或到 Golden Rikshan 1043 Davie St.

本埠靚小型餐室出賣

如意者請電話六、貳、七九七

十二年屋業主自賣

三行巴士下埠，離商場巴士學校壹個街位，土庫完成上下各三個睡房，位於 264 Horley St.，上午五時後電話：四四四、七七八

有房出租

位於沙夫沙夾士街。電話八八九、五九五 八七四、四六九

高尚餐館出讓

坐五十餘人，有酒牌，設備齊全，位於卑詩省南及旅遊發展最速的錦繡埠，有意者請四時後電話錦繡三二二、三二二一，或由餐館經理 587 W. Columbia, Kamloops, B.C.

宜僱有經驗廚

須有介紹書，可以立即開工，工資優待及其他待遇，下午八時後電話六八五、八六六

宜唐西廚長工或散工

又宜配酒師兼送貨。電話：687-6784，或到 Golden Rikshan 1043 Davie St.

本埠靚小型餐室出賣

如意者請電話六、貳、七九七

十二年屋業主自賣

三行巴士下埠，離商場巴士學校壹個街位，土庫完成上下各三個睡房，位於 264 Horley St.，上午五時後電話：四四四、七七八

有房出租

位於沙夫沙夾士街。電話八八九、五九五 八七四、四六九

高尚餐館出讓

坐五十餘人，有酒牌，設備齊全，位於卑詩省南及旅遊發展最速的錦繡埠，有意者請四時後電話錦繡三二二、三二二一，或由餐館經理 587 W. Columbia, Kamloops, B.C.

宜僱有經驗廚

須有介紹書，可以立即開工，工資優待及其他待遇，下午八時後電話六八五、八六六

宜唐西廚長工或散工

又宜配酒師兼送貨。電話：687-6784，或到 Golden Rikshan 1043 Davie St.

本埠靚小型餐室出賣

如意者請電話六、貳、七九七

十二年屋業主自賣

三行巴士下埠，離商場巴士學校壹個街位，土庫完成上下各三個睡房，位於 264 Horley St.，上午五時後電話：四四四、七七八

有房出租

位於沙夫沙夾士街。電話八八九、五九五 八七四、四六九

高尚餐館出讓

坐五十餘人，有酒牌，設備齊全，位於卑詩省南及旅遊發展最速的錦繡埠，有意者請四時後電話錦繡三二二、三二二一，或由餐館經理 587 W. Columbia, Kamloops, B.C.

宜僱有經驗廚

須有介紹書，可以立即開工，工資優待及其他待遇，下午八時後電話六八五、八六六

宜唐西廚長工或散工

又宜配酒師兼送貨。電話：687-6784，或到 Golden Rikshan 1043 Davie St.

本埠靚小型餐室出賣

如意者請電話六、貳、七九七

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE

2381 E. HASTINGS (Near Mainline)

九月十二至十五日 星期二至星期五

晚上七時半放映

武林名宿譽爲發揚正宗技擊最佳片

黑白道 上官靈鳳 領銜主演

同場加映 香艷風趣恐怖打鬥神秘片

色上頭上一把刀

鄧光榮張冲胡燕妮白鷹領銜主演

請注意 茲爲便利觀衆起見 特請片打街東 TONG'S TALK 代售戲票

4 週票價：成人一元十五 學生一元五毛 小童五毛

新到大幫

鳳珠女界拖鞋

繡珠女童拖鞋

價廉物美 歡迎批發

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Phone 685-9743

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

SUITE 501 1155 W. Pender St. Vancouver 1, B.C.

鄭樹輝代理

Wayne C. F. Cheng

公司電話：685-7231 住家：228-9336

馬路閣下將來幸福着想

本公司特設

各種人壽保險

意外和患病入息保障

或經入息稅退休儲蓄

大學教育基金等等

不勝枚舉，如蒙諮詢

請即賜電，新到加國

移民，一律歡迎。

僑胞：歡迎來大埠渡假！

請住：位在華埠 彩色電視 停車便利 設備豪華 優待平價

華夏汽車旅館

ROYAL PACIFIC MOTEL

661 BROADWAY, SAN FRANCISCO, CALIF. 94133

PHONE: 781-6661

每星期有數類

生菓蔬菜肉類

中西罐頭

特價平賣

星期日照常營業十時至五時半

場市大西中華文

MANOARIN FOOD MARKET

奇化街壹百九十號 即文華大廈樓下 電話：687-9329